

Акт № 22102403 от 24 октября 2022 г. // Act No 22102403 dd 24.10.2022

Экспедитор // Forwarder: ООО "ТЭК НеваСпецТяж", ИНН 7801447883, КПП 781001001, 196158, Санкт-Петербург г, вн.тер.г. муниципальный округ Гагаринское, ш. Московское, д. 46, литера Б, офис 315, тел.: (812) 456-67-20, факс: (812) 327-51-27 // TEK NevaSpetsTyazh LLC, INN 7801447883, Address: Russia, 196158, St. Petersburg g, ext.ter.g. Gagarinskoe municipal district, Moskovskoe sh., 46, litera B, office 315. Tel.: (812) 456-67-20, fax: (812) 327-51-27

HC FINANCES DOO NOVI SAD, Strazilovska 27, 21101 NOVI-SAD, Serbia Reg:21800481
 PIB:113093770 Тел.: +372 56 669 625 Эл.почта: rus@hcllex.com

Заказчик // Client: EUR: RS35 325960170006736534
 USD: RS35 325960270006751758
 SWIFT/BIC: OTPVRS22

№	Наименование работ, услуг // Services	Кол-во	Ед.	Цена // Price		Сумма // Sum	
				EUR	руб.	EUR	руб.
1	Услуга по организации этапа международной перевозки груза: Lokotrack LT1213 с/н 181947, по маршруту: МАПП «Торфяновка» – г. Санкт-Петербург, дер. Горелово, Волхонское ш., 2а., согласно договору № 924/22 от 18.10.22 г. // Service for the organization of the stage of international cargo transportation: Lokotrack LT1213 с/н 181947; on the route: MAPP «Torfyankovka» – St. Petersburg, der. Gorelovo, Volkhonskoe sh., 2a, according to the contract number № 924/22 от 18.10.2022 г.	-	-	4 200,00	251 318,76	4 200,00	251 318,76
Итого // Total:						4 200,00	251 318,76

В том числе НДС 0%
 // including VAT 0%

Всего оказано услуг 1, на сумму// Total services: 4 200,00 EUR или/ or 251 318,76 рублей по курсу ЦБ // at the exchange rate of the Central Bank of Russia

Четыре тысячи двести EUR или Двести пятьдесят одна тысяча триста восемнадцать рублей 76 копеек по курсу ЦБ РФ // Four thousand two hundred EUR 00 cents or Two hundred and fifty-one thousand three hundred and eighteen rubles 76 kopecks at the exchange rate of the Central Bank of Russia

Вышеперечисленные услуги выполнены полностью и в срок. Стороны не имеют взаимных претензий. //

All services performed meet the Customer's requirements on terms and quality. The Parties don't have claims to each other.

Экспедитор // Forwarder:

ЗАКАЗЧИК // Client

